

Нам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomerly St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефон: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНЕСКО (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXIX. Ч. 27. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК: ЧЕТВЕР, 11-го ЛЮТОГО 1982 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY AND NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 11, 1982 No. 27. VOL. LXXXIX.

УНС І ЙОГО ЧЛЕНСТВО ПОСПІШАЮТЬ З ДОПОМОГОЮ УКРАЇНЦІВ У ПОЛЬЩІ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — За перші три тижні допомогової акції українців у Польщі, про яку було оголошено в "Свободі" з 14-го січня ц.р., і яку започаткували Владислав Український Католицької Церкви в ЗСА своїм "Закликом", надрукованим у цьому ж числі щоденника разом із "Закликом" Головного Екзекутивного Комітету УНСО, що ним підтримано акцію УКЦеркви, — на першу збірку листів зібрано майже три тисячі доларів.

Тоді ж "Свобода" подала великий заголовок на першій сторінці, що гласив: "УНС прилучився до допомогової акції Владислава УКЦ в ЗСА для українців у Польщі по жертвою 10,000 дол. та закликом до членів", інформуючи українську громаду в діаспорі про асигнування цих 10,000 доларів з Фонду Наглі Потребі, що, як відомо, "призначений виключно на рятунок життя і волі українців", закликаючи всіх громадян українців, зокрема членів УНСО, його відділи та окремі комітети включитися чинно в допомогу потребуючим українцям у Польщі.

І так на цей "Спеціальний Фонд" у самій Канцелярії УНСО, да в "Свободі" (редакція і адміністрація) зібрано було майже одну тисячу доларів, з того — головні урядовці з дружинами: головний президент д-р Л. О. Філіс, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук, головний організатор Василь Орловський, зложили по 100 доларів, панство Ратичі і панство Парубачки — по 50 дол., а решта — менші суми.

У тому самому часі почали напливати пожертви з

округ УНСО. Так Округа Пасейк надіслала пожертву 200 дол., а Округа Ньюарк — 100 доларів. З відділів у цьому ж часі надійшли такі суми: Відділ 18-й надіслав 30 дол.; 42-й Відділ — 500 дол.; 122-й Відділ — 75 дол.; 60-й Відділ — 50 дол.; 200-й Відділ — 101 дол.; 371-й Відділ — 25 дол.; 474-й Відділ — 11,20 доларів. Це становить у підсумку загальну суму з першої листи 2,831.20 доларів.

Збірка продовжується, бо звертається увагу на неконечність, просто нагальність проблеми і гарячого часу якраз тепер допомогти потребуючим українцям у Польщі, країні, яка перебуває зараз у великій кризі, де населення терпить презирні нестачі і політичний гніт.

Тож не забувайте тих із нас, як пише "Заклик Владислава УКЦ", що чекають нашої допомоги: "Святий Василь Великий в одному із своїх послань риторично запитав: 'Кому той запасний плащ, що висить у вашій шафі, і все те, що ви збираєте на запас?' — цей святий Подвижник і нас сьогодні благає, щоб ми не були глухі до просьби тих, які з нами споріднені кров'ю, — синів і дочок Святого Володимира. Просить і благає нас, яким пощастила доля жити тут, у вільній країні доброту, де маємо більше достатків, ніж наші брати і сестри деінде в розлому світі, із владності серця Господів дайте ваш дар на допомогу найбіднішим у Польщі".

Листи жертводавців посилаються у щоденнику. З архієпископської канцелярії у Філадельфії повідомлено, що вже почалася висилка пакунків до Польщі.

Серед соціалістів Західної Німеччини зростає невдоволення

Бонн, Західна Німеччина. — Прихильники до Соєтського Союзу "Остполітік" канцлера Гельмута Шмідта викликає такі наслідки серед членів партії соціал-демократів Західної Німеччини, яких Шмідт ані не сподівався, ані не хотів. Німецька преса висловлює думку, що розвиток подій виразно йде понад голови теперішнього західно-німецького уряду.

Минулого тижня західнонімецький парламент ухвалив вотум довіри для канцлера Шмідта та для його політики. Хоч формально вотумом довіри були охоплені тільки господарські плани, але канцлер виразно казував на те, що ті його плани тісно пов'язані із його загальною політикою. Саме тепер відбуваються в Західній Німеччині регіональні конференції соціал-демократичної партії. На тих конференціях щораз виразніше зарисовується спротив до політики Шмідта. Коли канцлер Шмідт пропонував свою приязню Соєтському Союзу, він ніколи не сподівався, що серед членів його партії, а навіть серед німецького суспільства викликані ним симпатії до Москви та її політики підуть так далеко.

Як далеко пішли настрої в партійних низах та серед середнього керівного складу партії показали регіональні конференції долішньої Баварії і горішнього Палатинату. Делегати на ті конференції відкинули настільки намагання речника централі Соціал-демократичної партії і її крайового адміністратора, члена парламенту Петера Гольца й схвалили вимогу до проведення партії та до уряду Західної Німеччини відхилення плану приміщення 1983 року ракет на території Західної Німеччини, які мають бути противагою для совет-

У ЛМКУБІ
ДОПОВІДАТИМЕ
О.В. ІВАЩУК

Нью Йорк, Н. Й. — Із Літературно-Мистецького Клубу інформують, що у п'ятницю 12-го лютого ц.р., в год. 7-й вечора, у приміщенні цього Клубу, тут при 136 Друга асеню, вилосилі доповідь о. Василя Іващук, настоятель парафії св. Софії у Баяні, Н. Дж., та бібліотекар Українського Культурного Центру в Бавуд Бруку, Н. Дж., на тему: "Слідами Івана Вишеского по Афоні й Український Запорозький Манастир". Розповідь доповідача з подорожі ілюструватимуть прозори.

В ПОЛЬЩІ ПРОГОЛОШЕНО НОВУ ПРОГРАМУ

Варшава, Польща. — Польський уряд прем'єра Войцеха Ярузельського, який, як відомо, тепер повністю спирається на багнеті війська, робить розпачливі заходи, щоб хоч частинно поліпшити свій економічний стан в країні, як кажуть політичні спостерігачі, відвернувши безпосередню загрозу громадянської війни.

Після засідання уряду минулої п'ятниці, прем'єр В. Ярузельський персонально закликав до покликання п'яту нувальну економічної ради, яка спільно з міністрами повинна випрацювати новий план економічного відродження, який включав би реорганізацію індустриї і достосування її до потреб країни, а також унезалежнення її від закордонних технологічних достатків; перебудову системи сільськогосподарства; реформу пенальн і пенсій тощо. Речник уряду заявив, що головною ціллю теперішнього керівництва є "усуверенити економічну політику Польщі і достосувати її до такої ж політики в інших комуністичних державах".

Урядовий документ закликає до продукції товарів з власних сировин і тих, які Польща може легко отримати від країн КОМЕКО-НУ, контрольованого соєтими економічного блоку сателітних держав. Документ недовозначно стверджує, що економіка в Польщі переживає кризу. Брак сировини і запасних частин, які доставлялись країнами Заходу, і санкції застосовані З'єднаними Штатами Америки і Великою Британією причинились до застою продукції багатьох товарів.

Польські газети заповіли, що заступник прем'єра Мечислав Раковський скоро вийде з п'яном перебуванні профспілки, яка, згідно з інформаціями, "буде незалежно і матиме право вибирати своє керівництво", але мусить "об'єктивно консолідувати свою працю з урядом і не виходити поза конституційні права соціалістичної держави".

На Заході, група 18-ох літературних, наукових, культурних і інших діячів вислала листа до В. Ярузельського, закликаючи його зняти воєнний стан у Польщі, звільнити ув'язнених профспілкових діячів і привертнути пошанування прав людини у тій країні.

Щоб показати, що Військова рада об'єднана існуючі закони і зарядження, уряд зняв заборону входу для поляків до амбасад ЗСА у Варшаві і наказав відкрити Варшавський університет у якому студіює 12,000 студентів. Також полегшено внутрішні подорожі для закордонних дипломатів і кореспондентів, які від тепер можуть подорожувати де вони хочуть, але свої поїздки мусять зголосити в міністерстві внутрішніх справ.

На Заході, група 18-ох літературних, наукових, культурних і інших діячів вислала листа до В. Ярузельського, закликаючи його зняти воєнний стан у Польщі, звільнити ув'язнених профспілкових діячів і привертнути пошанування прав людини у тій країні.

У світі

ПЕРЕД ВІДКРИТТЯМ КІНЦЕВОЇ СЕСІЇ Гельсінкської конференції у Мадриді державний секретар Александер Гейт і міністер закордонних справ Західної Німеччини Ганс-Дітріх Геншер відбули довгі розмови, ціллю яких було узгодити становища обидвох делегацій. Обидва міністри вирішили координувати свої акції й виступи в часі тривання конференції та коли б дійшло до спільної кінцевої ухвали. У співпраці ЗСА і Західної Німеччини поволі виростає подвійна щільна. З одного боку поглиблюються розходження між тими двома державами, а з другого виникають щораз поважніші розходження у привабливості західнонімецької коаліції соціал-демократів і ліберальних демократів. Розходження ті заторкують як внутрішню так і зовнішню політику уряду Західної Німеччини. Обсерватори подій в Західній Німеччині висловлюють думку, що без огляду на перебіг і вислід Мадридської конференції розходження всередині німецької коаліції зростають і врешті решт так доведуть до упадку коаліції. А це значило б упадок коаліційного уряду, а відтак нові вибори до парламенту.

ШВАЙЦАРСЬКИЙ ЛІТАК З ОФІЦІЙНИМИ особами на його чардаку обстріляли палестинські терористи, коли він пригтовлявся до приземлення на летовищі в Бейруті, столиці Лівану. Засоби масової інформації ліванського уряду подають, що це вже не перший такий випадок. Палестинці обстрілюють цивільні літаки, коли думають, що ті належать Ізраїлеві, або що в них є ізраїльські громадяни.

В НАЙРОБІ, КЕНІЯ, РОЗПОЧАЛАСЯ конференція держав Організації африканської єдності. Однією з перших справ був розгляд конфлікту між партизанами Полісаріо і урядом Марокко. Партизани ведуть боротьбу проти Марокко, намагаючись відлучити від нього ту частину колишнього єспанського Марокко, яка після відходу єспанців з тієї колонії ввійшла в склад Марокко. Уряд Марокко обстоює думку, що волею населення й згідно з традицією та територія повинна входити в склад Марокко й на майбутнє. Конфлікт скмплікований тим, що східний сусід Марокко Алжир також включився в ту збройну боротьбу й допомагає всіма засобами партизанам Полісаріо. Вже декілька разів відносини між Марокко і Алжиром загострились були до тої міри, що могли дійти до більшого збройного конфлікту. Менші приграничні здури вже декілька разів мали місце. Конференція в Найробі зарекомендувала, щоб уряд Марокко розпочав переговори з партизанами Полісаріо. Речники Марокко відмовилися, мотивуючи тим, що участь у боротьбі бере Алжир, отже переговори мусять відбуватися з Алжиром.

В Мадриді розвинувся конфлікт принципів

Мадрид, Іспанія. — Перший день кінцевої сесії Гельсінкської конференції в Мадриді, вікторок, 9-го лютого, виявив глибокі й основні протилежності між західними країнами і їхніми життєвими ідеалами й прагненнями та становим Марокко і масової інформації розпочали тепер передавати серію програм по радіо і телевізії під назвою "Ми об'єднуємося", яка складається переважно із цитат профспілкових діячів і писаного матеріалу. Ця програма мала б доказати, що вільна профспілка "Солідарність" стримала до повалення теперішньої системи. Також в останньому числі газети "Жолнес Вольнос" "розкривається справжній цілі профспілкових діячів, які вважали себе творцями нового морального відродження в Польщі" та натаврується діяльність "Солідарності".

В урядовій пресі говориться також про девальвацію польської валюти, щоб достосувати її до покупної ціни рубля й інших валют в комуністичних країнах. Уряд, — згідно Військова рада національного спалення, опублікувала зарядження, що чоловіки від 18 до 45-го року життя мусять усі працювати.

Щоб показати, що Військова рада об'єднана існуючі закони і зарядження, уряд зняв заборону входу для поляків до амбасад ЗСА у Варшаві і наказав відкрити Варшавський університет у якому студіює 12,000 студентів. Також полегшено внутрішні подорожі для закордонних дипломатів і кореспондентів, які від тепер можуть подорожувати де вони хочуть, але свої поїздки мусять зголосити в міністерстві внутрішніх справ.

Після обговорення фактичного положення в Польщі й дальших небезпек, які можуть з нього виникнути, Гейт в імені Заходу заявив, що західні народи послідовно боронитимуть великих злудитків Заходу і західної цивілізації. Він підкреслює, "Свобода є найшляхетнішим злудитком західної цивілізації. Західні ідеали запліднювали всі народи Європи, не лише членів Атлантичного союзу". Гейт поінформовав, що

В Америці

ДВА ПРОВІДНІ РЕСПУБЛІКАНЦІ, ГУБЕРНАТОР стейту Нью Джерзі Томас Г. Кейн і ньюйоркський сенатор Алфонс М. Д'Амато, виступили з критикою нового бюджету федерального Уряду, недавно запропонованого Конгресові президентом Роналдом Регеном. Обидва політики в інших справах підтримують політику Уряду у всіх відношеннях. Сенатор Д'Амато вважає, що у новому бюджеті забагато фондів призначається на військові цілі, а замало для соціальних програм, з яких користає нарід. Губернатор Кейн, виступаючи у Трентоні на пресовій конференції, висловив своє розчарування новим бюджетом. Також інші політичні діячі і законодавці, не згадуючи вже про демократів, назвали новий бюджет "абсолютно нереальним". Губернатор Вермонта Річард А. Снеллінг, республіканець і голова Конференції губернаторів, заявив, що "новий федералізм" президента Р. Регена полягає на перекиданні відповідальностей з федерального Уряду на стейти.

РЕЧНИКИ СЛУЖБИ ІМІГРАЦІЇ І НАТУРАЛІЗАЦІЇ повідомили, що службовці ФБІ і поліція арештували в Бафалло, Н. Й., п'ятьох ірландців, які нелегально переїхали канадсько-американський кордон з метою закупу більшої кількості зброї, яку вони опісля так само нелегально хотіли перекинути до Канади, а потім до Ірландії. Поліційні чинники заявляють, що члени так званої Ірландської Республіканської Армії посилюють свою активність на американському континенті.

ПРИНАЙМНІ ДВА ЧЛЕНИ КАБІНЕТУ президента Роналда Регена, секретар Департаменту здоров'я і громадської обслуги Річард С. Швайкер і секретар Департаменту транспорту Дрю Луїс, поставили під знак запитання "новий федералізм" президента Роналда Регена і децю, на їхню думку, надто відважне потягнення перекидання відповідальності на стейти багатьох програм, включно з медичною опікою, транспортом, вихованням, допомогою бідним і упослідженим тощо. Річард С. Вільямсон, високий урядник кабінету для внутрішньорядових справ, признався, що існують непорозуміння в Адміністрації з приводу "нового федералізму", але він відмовився від дальших коментарів.

У ВАШІНГТОНІ ПОШИРЮЮТЬСЯ НАСТІРЛИВІ поголоски, що президент Роналд Реген вже вирішив не кандидувати більше на становище президента у виборах в 1984 році. Поголоски поширились також на обидві палати Конгресу і про що справу вже голосно говорять у кулуарах Сенату і Палати Репрезентантів. Урядові чинники поки ще не зайняли ще до цієї справи жадного становища, але дехто з близьких приятелів Президента признався, що Ненсі Реген дуже тужить за каліфорнійським кліматом і тамашними приятелями.

СЕНАТОР С.І. ГАЯКАВА З КАЛІФОРНІЇ відткнув свою кандидатуру у виборах осінню цього року і тим самим відкрив можливість для інших кандидатів. Політичні спостерігачі кажуть, що теперішній губернатор Джеррі Бранн, не зважаючи на його дотеперішню пасивність, має великі шанси виграти вибори хоч проти його кандидуватимуть два досить сильні противники — Беррі Голдвотер, мол., і посадинок Сан Дієгі Піт Вілсон.

ЮРІЙ БАДЗЬО ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ПОНЕВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

Нью Йорк, Н. Й. (ЗП УГГ) — Закордонне Представництво Української Гельсінкської Групи опублікувало документ українського самвидаву, що нещодавно надійшов на Захід.

Автором Заяви Центральному Комітетові ХХУІ з'їзду КПСС — український учений і політичний в'язень Юрій Бадзьо, засуджений у 1979 році за написання великого історично-соціологічного твору "Право жити" про залежне становище України в складі СРСР. Цю працю, яка була в єдиному примірникові, у автора вилучили, а його самого ув'язнили на сім років таборів суворого режиму і п'ять років заслання.

Перед ув'язненням Ю. Бадзьо встиг написати тези цієї праці у вигляді відкритого "Листа" до ЦК КПСС та до Президії Верховної Ради СРСР у 1980 році. ЗП УГГ у Нью Йорку видало цей "Лист" окремою брошурою на 64 сторінки. Згаданий "Лист" — також виданий російською мовою — в "Матеріалах Саміздату. №3840", він вийшов також окремим виданням німецькою мовою в Мюнхені в 1981 році. Готуються переклади його англійською, французькою та польською мовами. У "Заяві" до ЦК КПСС, делегатам ХХУІ з'їзду КПСС, яка друкується нижче, Ю. Бадзьо 22-го лютого минулого року повідомив, що розпочав з 23-го лютого триденну голодівку, протестуючи "проти диктатури КПСС... проти політики великодержавного шовінізму... проти яскраво виявленого антиукраїнського характеру" її. Цей переклад "Заяви" зробила Надія Світлична з російської публікації в "Матеріалах Саміздату" №4525.

"Неповага колоніальна спадщина досягати історичної України, постійний, підкріплюваний цілеспрямований практичний політичний асиміляційно-ідеологічний тиск на національну свідомість народу, тиск, здійснюваний у формі ідеї зближення і злиття націй і так званої інтернаціоналізації соєтського суспільного життя, тобто проповідь національного нігілізму й історичного песимізму, що є могутнім засобом національного пригнічення неросійських народів СРСР; відверто асиміляторський характер програми КПСС у галузі національних відносин, програми, яка фактично позбавляє неросійські народи країни права на власне етнічне майбутнє; всеохопна, в інтересах великодержавного шовінізму, фальсифікація історії України, яка відтінняє від української історії її ранньофеодалний період та епоху Київської Русі (концепція так званої "давньоруської народності"), єдиного російського народу Київських часів", заперечує право українців на незалежне — від Росії — історичне існування (доктрина возз'єднання України і Білорусії з Росією, що означає, по суті, теоретичне заперечення українців і білорусів як окремих етносів), яка ідеологічно і морально дискредитує ідею окремої незалежної української держави (що є прямим порушенням конституції УССР та СРСР), а методологічно означає цілковите розчнення української політичної історії в російському історичному процесі; відсутність власного національно-політичного життя в українському суспільстві, як вияв фактичного державного суверенітету Української ССР; насильне перетворення української національно-культурної й духовної атмосфери на провінційний долашок російського суспільного життя та фактичне перетворення російської мови, особливо від середини 70-х років на (основу?) — нерозбірливу мову українського суспільства; жорстоке придушення українського відродження окремої патріотизму, суворе переслідування людей за найменший вияв недоволення національним становищем народу, переслідування, що має на меті позбавити націю повноцінної власної інтелігенції, — така трагічна дійсність сучасної історії українського народу, такий злочинний результат провадження української політики централізму і великодержавного шовінізму, політики, можливої в умовах диктатури партії, її ідеологічного і політичного абсолютизму.

З нагоди ХХУІ з'їзду КПСС оголошую триденну голодівку протесту проти диктатури КПСС, порушення в СРСР прав людини і права націй на самовизначення, проти партійної політики великодержавного шовінізму, мови, яка в останні десятиріччя має особливо яскраво виявлений антиукраїнський характер.

Початок голодівки — 23 лютого ц.р. 22.08.21.

Контакти 385/3-5, Барашево, Мордовська АССР. В'язень сумління Бадзьо Ю.В.

Арабські країни остерігаються Іран

Кувейт. — Тут відбулася дводенна конференція шести арабських країн, які розташовані по сусідству з Іраном. Вже від якогось часу іранські екстремісти ісламу, які захопили владу в Ірані, намагаються поширити свої впливи за допомогою сили на інші арабські та взагалі ісламські країни. Під кінець 1981 року влада в Кувейті викрила збройну змову ісламських фанатиків, які планували державний переворот. Переведені арешти, вислідом обшуків та після того допит арештованих виявили, що за планами перевороту стоять іранські державні чинники. Змовники перебували на терен Кувейту з Ірану, де вони були зорганізовані, отримали потрібний вишкіл та інструктаж та відповідну зброю і потрібні засоби для перевороту. Вслід за Кувейтом інші менші арабські країни

перевели в себе слідства, а після того арешти і ствердили, що й на їх терен діють змовники, прислані з Ірану й керовані тамашними чинниками.

Тому тепер шість держав, а саме Кувейт, Саудівська Аравія, З'єднані арабські емірати, Оман, Катар і Багрей вирішили спільно протиставитися тим задукам ісламських фанатиків. На конференції в Кувейті вирішено спільними силами і за спільним планом та при далеко поусуєній співпраці тих шести держав перевести оборонну кампанію. Учасники конференції попередили Ірак, що коли іранські чинники не припинять підтримки акцій проти інших країн, тоді вони будуть змушені застосувати відповідні протизаходи. Вони, учасники конференції,

(Продовження на ст. 6)

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ ВІДЗНАЧИЛИ РОКОВИНИ ДЕРЖАВНОСТІ

Філадельфія



Вручення грамоти Українці Року мгр Уліні Мазуркевич. Стоять (зліва): інж. М.Нич, проф. П.Стерчо, У.Мазуркевич, посадинок В.Грін, М.Касян, Б.Вайт.

Українська громада Філадельфії святково відзначила в неділю, 24-го січня ц.р., 64-ту і 63-тю річницю самостійності й соборності України, проголошені 22-го січня 1918 і 1919 року.

У ранніх годинах відправлено Богослужби за долею волю українського народу — в українському католицькому соборі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії в українській православній катедрі св. Володимира. Архієпископ Службу Богу в митрополічній катедрі відправив Владислав Рибак. Митрополит вів українське святоє слово, в якому закликав до внутрішнього миру і до конструктивної праці на добро української справи.

В поплудневих годинах відбулася академія, пов'язана з концертом, влаштована старанням Українського Конгресового Комітету, Відділу у Філадельфії, що його очолює проф. д-р Петро Стерчо. Академію відкрив проф. П.Стерчо, вказавши при тому, що цим разом відзначаємо також 300-річчя міста Філадельфії. Уривки з прокламації 4-го Універсалу Центральної Ради і з Акту Соборності виразно прочитали представники молодіжних організацій — Мирон Касян від Пасту, Ліна Асінко від ОДУМ-у, Юрій Голіній від СУМ-у, Оксана Михайлюк від МУН-у. Мгр Уліна Мазуркевич прочитала прокламацію губернатора Пенсильванії Р. Торнберга, а посадинок міста Філадельфії В.Грін особисто прочитав прокламацію від міста. В обох документах підкреслено українську релігійну боротьбу за визволення України, перед 64-ма роками і тепер, у нових умовах. Після прочитання цих документів проф. П.Стерчо в супроводі інж. Михайла Ніча, ексективного заступника голови, і Марії Касян, секретарки Відділу УККА, вручив грамоту від УККА (Відділ Філадельфії) голові Комітету Оборони Національних і Людських Прав України Уліні Мазуркевич як українці Року в признанні за нові успішні методи оборони українських політичних в'язнів УССР впродовж семи років. Відповідну грамоту за признанням як бравуру, «Маджорський рапорт» 6-го Ф.Ліста, «Прелюдас дур» і «Прелюдас фісоль» Л.Ревуцького та «Етюд е-моль» В.Косенка.

Свято закінчено співом національного гімну «Ще не вмерла України».

Після цієї урочистості Наталка Ковалишин виразно й з почуттям продекларувала поему С.Орлюка «На Софійській площі». Промову виголосив Начальний Пастун д-р Юрій Старосольський, провісник цікаву паралель поміж актами української державності і проголошеннями незалежності Америки за Дж. Вашингтона. Цим закінчили перша офіційна частина академії.

Другу частину програми становив концерт хору «Прометей» під диригентурою Михайла Дяблого з піаністкою-аккомпанюторкою Іриною Пелех. Хор «Прометей» виконав «Хор підземних кавалів» С.Людкевича зі сильними баритонними партіями; пісню «Часом ятуку» Б.Кудрика; «Косари» С.Людкевича; «У неділеньку святую» К.Стеценка, а також «Огні горять» С.Людкевича, «Осінні листи» М.Дяблого, «Карпати» І.Шамо, і «Плотогон» А.Кос-Анатольського. Сольові партії виконували Ігор Кушнір, бас-баритон, Іван Павлічак, тенор, Зенон Чорнобіл, тенор, і О.Татунчак, тенор, що їх заслужено оплескували присутні. Піаністка Ірина Пелех виконала з майстерністю і бравурою «Маджорський рапорт» 6-го Ф.Ліста, «Прелюдас дур» і «Прелюдас фісоль» Л.Ревуцького та «Етюд е-моль» В.Косенка.

Свято закінчено співом національного гімну «Ще не вмерла України».

Н.І.

Чикаго

Дня 24-го січня ц.р. школа українства православної парафії св. Володимира у Чикаго, яку відвідують діти і молоді, батьки яких належать до шести різних українських парафій, у співпраці з молоддю ОДУМ-у відзначила 64-ту річницю проголошення самостійності України та 63-тю річницю об'єднання в одну Українську Народну Республіку всіх українських земель зі столицею в Києві. Свято звеличав своєю присутністю єпископ Константин, о. Ф. Білецький та численні релігійні, громадські та політичні працівники української громади.

У мистецькій частині свято виступили хор учнів школи українства під керівництвом учительки співу Марти Стадник, що виконав пісні: «Гомін, гомін» слова і мелодія Марії Павлішин, «Три сини» музика

бандур. «Гомін степів» Григорія Китастого виконали бандури Мотя і Павло Пошиваники.

Всі виконавці імпрези та присутні на закінченні свято проспівали український гімн.

Заповідачем на святі був Павло Пошиваник, учень 8-ої класи.

Директор школи О. Коновал прочитав тексти, які при сутні апробували оплесками: резолюцію — підтримку членів Гельсінської Групи, листа до Президента ЗСА

Роналда Регена, до президента Полонії в ЗСА Мазевського в підтримці засудження російсько-комуністичного імперіалізму та листа — протест до Крайової Асоціації Освіти, яка планує показувати по всій Америці 20-годинний фільм советської продукції у народних школах про «щасливе колгоспне життя і розквітаччя та визволення мільйонів людей у їх комуністичній системі».

Око

Геррісбург



Губернатор штату Пенсильванія Дик Торнберг проголосив 22-го січня Днем української незалежності в цьому штаті. На фото під час підписування прокламації в канцелярії губернатора стоять (зліва): д-р Микола Ценко, Стефанія Вовчок, касир СУК «Провидіння»; Чарльз Бонік, голова та сербський комішнер губернаторської дорадчої Ради в етнічних справах Луїс Скепаріас, ексекютивний директор Ради в етнічних справах. Сидять (зліва): д-р Петро Стерчо, голова Філадельфійського Відділу УККА, губернатор Торнберг та Уліна Мазуркевич, голова Комітету Оборони Людських і Національних Прав України.

Картерет



Виконавчий обов'язки посадинок міста адв. Джан Спюганець підписує прокламацію Дня української незалежності (сидить посередині) біля нього стоять (зліва): Д.Казю, учень української школи, та суміва Д.Козак. Стоять (зліва): інж. В.Яніс, о. Т.Корпич, о. Т.Чубенко та Анна Трух, голова парафіяльного комітету церкви св. Димитрія.

Заходами місцевого Відділу УККА українська громада величаво відзначила тут 64-річчя проголошення і 40-річчя відновлення Української Самостійної Соборної Держави.

Святування започатковано у четвер, 21-го січня ц.р. В столиці штату Нью Джерсі — Трентоні у своїй канцелярії губернатор Томас Кейн у присутності української делегації підписав прокламацію Дня української незалежності. З Картерету у склад делегації ввійшли: Іван Рачинський, Іван Глушук, Іван Федак, Розалія Терещенко, Теодор Дреботий і Демко Сенюк. В год. 7-ий вечора того ж дня, у присутності українських громадських і церковних представників на чолі з головою Відділу УККА інж. Володимиром Янівим, виконавчий обов'язки посадинок міста, член міської ради адв. Джан В. Спюганець підписав прокламацію, якою проголосив день 22-го січня Українським Днем. Після відчитання прокламації Дж. Спюганець, підкресливши своє українське походження, сказав, що гордиться тим, що перша прокламація, підписана ним цього року, є проголошення Дня української державності.

Вечері 21-го січня о год. 8-ій, під час засідання міської управи у переповненому залі, Дж. Спюганець ще раз прочитав прокламацію, а окремі члени ради тепло і доброзичливо висловились про Україну.

У п'ятницю, 22-го січня, о 8-ій годині вранці біля міської ради зібралася поважна кількість громадянства на вишнєній української прапора під спів американського й українського національних гімнів. Відтак Дж. Спюганець і заступник голови Відділу УККА Василь Матлага коротко

промовляли про значення цього українського національного свята. У цей день на будинках українських громадських установ повіяли поруч зоряного американського синьо-жовтій прапора.

Честер

Вже другий рік підряд наша честерська громада відмічує Акти 22-го Січня 1918-19 років в приміщенні старовинної історичної будівлі, так званої «1724 Корт Гавз», в якій відпочивали колись славі борці за волю американського народу — ген. Джордж Вашингтон і ген.Ляфетт.

У дев'ятій годині ранку простора зала цього будинку була заповнена українським громадянством, причому українська католицька цілоденна Школа при українській католицькій церкві Св. Духа прислала рівнож понад три десятки дітей, які були вдягнені в українські строї.

Українську католицьку школу репрезентувала її управителька Сестра Мартина, Чин СВВ.

Почесні місця в залі зайняли представники наших церков: о. Петро Липин, УКЦ, о.Павло Гринишин, УПЦ у Вільмінгтоні, Дел., та пастор Іван Ковальчук від УБЦеркви в Крумліні, Па.

На почесних місцях засіли запрошені гості, а саме: Джан Бейтл, посадинок міста; Кларенс Белл, стейт-сенатор з Геррісбургу; Роберт Едгар, член Палати Репрезентантів з Вашингтону; Кіртис Велдон, замісник президента повітової ради в Мідлі, Па.; п-і Р.Тавнон, представник історично-музейної комісії, якій підлягає будівля, що в ній відбулася програма наших святкувань. Були присутні також представники міської управи, поліції, шкільної ради й інші.

Окремо треба згадати гостя з Вашингтону Дейвида Нюсома, який все своє життя провів в державній службі на різних постах, причому за адміністрації президента Картера він був замісником державного секретаря при Державствоскому університеті у Вашингтоні.

Український Народний Союз репрезентував його окружний організатор Степан Гавриш.

Програму відкрив о.Юрій Ворошак, сотрудник католицької церкви Св. Духа, який по-українськи й по-англійськи відчитав змістовну молитву.

Опісля Стефан Біда, місто голова місцевого Відділу УККА, сказав коротке слово англійською мовою, представив почесних гостей та передав дальше ведення програми Василеві Пастушкові, голові Відділу УККА деловимирів Сичеві, членові Управи Відділу УККА.

Після закінчення програми молитву подяки провів о. Павло Гринишин, парох української православної церкви святих апостолів Павла і Петра у Вільмінгтоні.

Всі присутні після молитви вийшли на подвір'я, де Ірена Бандерська-Лонг відспівала американський національний гімн, після чого присутні відспівали «Ще не вмерла України».

В той час, коли звуки національного гімну залунали по всіх закутках Честеру, наш національний прапор піднісався помаленько догори поруч американського прапора на щоглі міської ратуші.

Лорейн

За ініціативою злучених українських організацій Лорейну, Огайо, й околиць, українська громада впродовж 22-го січня відзначила річницю проголошення самостійності й соборності Української Народної Республіки, що відбулось в столиці України Києві проголошенням Четвертого Універсалу 22-го січня 1918 і 1919 років. Святування цих річниць наша громада поділила на дві частини: перша — проголошення прокламації й піднесення українського прапора; друга — святочна академія.

У п'ятницю, 22-го січня,

точного комітету І.Глушук, до якого ще входили Іван Васічко й Юлія Дитиняк, подякували усім виконавцям і присутнім за участь у цьому так гарно підготованому і успішно переведеному святі.

Василь Матлага

Кінцевою точкою цієї впродовж 22-го січня українського прапора під спів українського національного гімну присутніми довершено посадинок міста в асисті члена ради Лорейн України І.Черкаса. Український прапор повіяв поруч з американським на протязі всього дня.

Друга частина свята відбулася у неділю, 24-го січня. В обох українських церквах, православній і католицькій, були відправлені Служби Божі в наміренні українського народу, по закінченні яких відспівано панахиду за спокій душ вірних синів і дочок України, що віддали

жизня своє, за державність й волю свого народу.

Того ж дня, в год. 5:30 вечора в шкільній залі української католицької церкви відбулася академія і святочний концерт з бенкетом. В.Влашин, голова Злучених Українських Організацій в Лорейні відкрив це свято коротким словом. Отець М. Михайлюк прочитав молитву за український народ, а о. Р.Мартинюк, парох УКЦ.

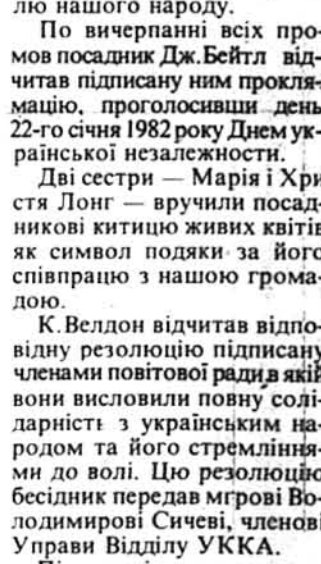
Після цього співочий гурток дівчат під керівництвом С.Пилипів проспівав декілька українських патріотичних пісень, А.Сілецька продекларувала вірш С.Орлюка «4-ий Універсал».

На закінченні офіційної й мистецької частини присутні відспівали український національний гімн.

Після закінчення свята союзники гостили присутніх перекусом — кавою й солодким, за що їм щира подяка.

Отець М.Михайлюк

Асторія



Українська делегація в бюрі президента Квінсу. Стоять (зліва): Микола Ривак, Стефанія Боднарчук, Стефанія Наум, Марія Нестерчук, Степан Самойл, заступниця президента Квінсу Н.Шулман, о. Христофор Войтиня, ЧСВВ, Марія Гречин, Іван Вітюк, Іван Луцук, Василь Наум.

Як щороку, так і в цьому році, Асторія належно відзначила роковини проголошення незалежності Української Народної Республіки.

В понеділок, 11-го січня, українська організована громада численно збиралася тут в Домі Українського Визвольного Фронту, звідки поїхала до президента Квінсу Доналда Менаса для підписання прокламації 22-го січня. В присутності президента, який перебував у шпиталі, прийняла представників асторійської громади його заступниця Н.Шулман. Асторійську громаду репрезентували: від парохії Чесного Хреста в Асторії отець парох Христофор Войтиня, Іван Вітюк, голова Осередку СУМ в Асторії — Василь Наум і Іван Луцук, члени управи 35-го Відділу ООЧСУ: Стефанія Наум і Стефанія Боднарчук, члени управи Відділу ОЖ ОЧСУ: Марія Нестерчук, членкиня Сестрицтва св. Вервиці при церкві Чесного Хреста; Микола Ривак, місто голова Католицьких Ветеранів при нецкві Чесного Хреста; Степан Самойл, президент Українсько-Американської Організації; Андрій Малан від 5-го Відділу Українського Народного Союзу (неприсутній на святі).

Володимир Сич

Окружний Комітет Відділу УККА Олбанського округу зорганізував тут Сичневу академію у неділю, 24-го січня ц.р., в залі Українського Клубу. Мгр А.Дубрак відкрив академію, вітаючи присутніх, що заповнили зал, та подав програму. В.Слободян прочитав прокламацію губернатора ньюйоркського штату Гю Кері про День української незалежності.

Мгр Діана Боднар-Байрон прочитала змістовну доповідь про боротьбу українського народу за свою державу від 1917 року дотепер. Потім 20-ро дітей Школи Українства виконало мистецький монтаж: гімн української революції «За Україну» у супроводі на гітарах сестер Діани й Уліни Гаврилук, збірну деклямацію поезій В.Симоненка, вкінці пісню до його слів: «Люди прекрасні». Монтаж підготували вчителі З.Білас і мгр Д.Якубович.

Жиночий хор 99-го Відділу УККА, під керівництвом Я.Кушніра, проспівав «Вставай, Україно» Садовського

жизня своє, за державність й волю свого народу.

Того ж дня, в год. 5:30 вечора в шкільній залі української католицької церкви відбулася академія і святочний концерт з бенкетом. В.Влашин, голова Злучених Українських Організацій в Лорейні відкрив це свято коротким словом. Отець М. Михайлюк прочитав молитву за український народ, а о. Р.Мартинюк, парох УКЦ.

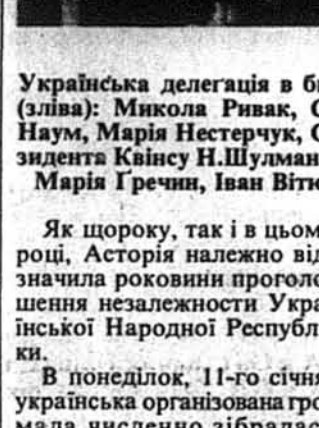
Після цього співочий гурток дівчат під керівництвом С.Пилипів проспівав декілька українських патріотичних пісень, А.Сілецька продекларувала вірш С.Орлюка «4-ий Універсал».

На закінченні офіційної й мистецької частини присутні відспівали український національний гімн.

Після закінчення свята союзники гостили присутніх перекусом — кавою й солодким, за що їм щира подяка.

Отець М.Михайлюк

Асторія



Українська делегація в бюрі президента Квінсу. Стоять (зліва): Микола Ривак, Стефанія Боднарчук, Стефанія Наум, Марія Нестерчук, Степан Самойл, заступниця президента Квінсу Н.Шулман, о. Христофор Войтиня, ЧСВВ, Марія Гречин, Іван Вітюк, Іван Луцук, Василь Наум.

Як щороку, так і в цьому році, Асторія належно відзначила роковини проголошення незалежності Української Народної Республіки.

В понеділок, 11-го січня, українська організована громада численно збиралася тут в Домі Українського Визвольного Фронту, звідки поїхала до президента Квінсу Доналда Менаса для підписання прокламації 22-го січня. В присутності президента, який перебував у шпиталі, прийняла представників асторійської громади його заступниця Н.Шулман. Асторійську громаду репрезентували: від парохії Чесного Хреста в Асторії отець парох Христофор Войтиня, Іван Вітюк, голова Осередку СУМ в Асторії — Василь Наум і Іван Луцук, члени управи 35-го Відділу ООЧСУ: Стефанія Наум і Стефанія Боднарчук, члени управи Відділу ОЖ ОЧСУ: Марія Нестерчук, членкиня Сестрицтва св. Вервиці при церкві Чесного Хреста; Микола Ривак, місто голова Католицьких Ветеранів при нецкві Чесного Хреста; Степан Самойл, президент Українсько-Американської Організації; Андрій Малан від 5-го Відділу Українського Народного Союзу (неприсутній на святі).

Володимир Сич

Окружний Комітет Відділу УККА Олбанського округу зорганізував тут Сичневу академію у неділю, 24-го січня ц.р., в залі Українського Клубу. Мгр А.Дубрак відкрив академію, вітаючи присутніх, що заповнили зал, та подав програму. В.Слободян прочитав прокламацію губернатора ньюйоркського штату Гю Кері про День української незалежності.

Мгр Діана Боднар-Байрон прочитала змістовну доповідь про боротьбу українського народу за свою державу від 1917 року дотепер. Потім 20-ро дітей Школи Українства виконало мистецький монтаж: гімн української революції «За Україну» у супроводі на гітарах сестер Діани й Уліни Гаврилук, збірну деклямацію поезій В.Симоненка, вкінці пісню до його слів: «Люди прекрасні». Монтаж підготували вчителі З.Білас і мгр Д.Якубович.

Жиночий хор 99-го Відділу УККА, під керівництвом Я.Кушніра, проспівав «Вставай, Україно» Садовського

жизня своє, за державність й волю свого народу.

Того ж дня, в год. 5:30 вечора в шкільній залі української католицької церкви відбулася академія і святочний концерт з бенкетом. В.Влашин, голова Злучених Українських Організацій в Лорейні відкрив це свято коротким словом. Отець М. Михайлюк прочитав молитву за український народ, а о. Р.Мартинюк, парох УКЦ.

Після цього співочий гурток дівчат під керівництвом С.Пилипів проспівав декілька українських патріотичних пісень, А.Сілецька продекларувала вірш С.Орлюка «4-ий Універсал».

На закінченні офіційної й мистецької частини присутні відспівали український національний гімн.

Після закінчення свята союзники гостили присутніх перекусом — кавою й солодким, за що їм щира подяка.

Отець М.Михайлюк

Асторія

Вотервліт

(Продовження зі стор. 3)

волюцію в 1917 році, а у пісню „Зірвалася хуртовина“ пригадала присутнім упівцям про бої УПА. Вкінці всі виголосили знаменні слова В.Симоненка: „Народ мій! Народ мій завжди буде!“.

Мгр А.Дурбак подякував усім виконавцям програми й гостям. Національним гімном закінчено що-вдалу академію, що залишилась тривали враження. Годі було вичислити всіх молодих

Нью Гейвен



Під час підписання прокламації стоять (зліва): Г. Гіна і В. Добчанський, члени Управи Відділу УККА, Х.Мельник, голова СУА, Відділ 108, о. Р.Големба, парох УКЦ, Д.Марків, студент, д-р М.Снігурович, Р.Фіголь, П.Паст, посади міста Байджіо Діліто, Х.Гузик, СУМ, о. М.Чернявський, парох УПЦ, П.Пожар, голова Української Православної громади, проф. І.Телюк, І.Телюк, голова СУА, Відділ 66, і д-р І.Кизик, заступник голови української Рідної Школи



Чоло мирної маніфестації

(М.Я.) Стараннями місцевого Відділу УККА українська громада Великого Нью Гейвену імпонізано відзначила 64-ті роковини проголошення Української Народної Республіки і 63-ті роковини Акту Соборності.

У вівторок, 12-го січня ц.р., посади міста підписали прокламацію в пошну річницю проголошення незалежності України визначив день 22-го січня Днем української незалежності та закликав усіх громадян міста взяти участь в імпрезах, зв'язаних із цими святкуваннями і помолитися за звільнення українського народу з неволі.

Делегацію до посади, яка складалася із членів Управи місцевого Відділу УККА та представників організації, очолював д-р Михайло Снігурович, віцепрезидент УККА та голова місцевого Відділу.

Підпис прокламацію підписав також губернатор штату Коннектикат Вільям О'Ніл.

У суботу, 23-го січня, відбувся в Шератон Парк Плаза готелі святковий бенкет, а після цього бал при звуках оркестру „Темпо“.

Бенкет відкрив і сказав святкову промову голова УККА Відділу Нью Гейвен, та доклавав інж. Романа Гіжого на майстра церемонії. Під час бенкету відчитано: виходив ряд привітань: від литовської громади, Альбіна Ліпшіуса, від УККА, Відділ Бриджпорт—голова Василь Пелешук; від губернатора О'Ніла—коміши-нер Орест Дубно; від посади міста, який, з огляду на велику негодю, мусив залишитися в станиці наглої

Маямі

У неділю, 17-го січня ц.р., тут, під патронатом Об'єднання Українських Організацій, українська громада святково відзначала річницю соборності України Службами Божими в наміренні українського народу в українських католицьких і православних церквах.

У першій годині по полудні в Українському-Американському Клубі відбулося Свято державності і соборності України 1918—19 років.

вірш Сосюри „Любіть Україну“, а Ірина Ракуш по-містично виголосила поему С.Орлюка „На Софійській площі в Києві 22 січня“.

Під час перерви переведено збірку на допомогу українцям в Польщі, яка дала 221 дол.

Свято закінчено національним гімном „Ще не вмерла України“.

Т.С-енко

Нью Бранзвик



Вивішення прапору на шоглі міської ратуші.

Громада в околиці Нью Бранзвик-Бавнд Брук, Нью Джерсі, як щороку, відзначала роковини Української Державності в Нью Бранзвiku, головному місті всієї приміської околиці. В середу, 20-го січня 1982 року, за ініціативою місцевого Відділу УККА, представники церковних та світських організацій відбули зустріч з посади міста Нью Бранзвик Джамом Лінчом в його канцелярії. Посади міста привітав своїх гостей та розпитував про активність місцевої української громади. Надзвичайно гарне враження на посади зробили діти, які були вбрані в українських народних строях та пластових одностроях. Гости подарували посади нові традиційні писанку.

Посади Лінч підписав прокламацію, якою проголосив день 22-го січня Днем української державності в Нью Бранзвiku.

Дня 22-го січня в 9-й годині ранку українська громада зійшлася біля міської ратуші, де була прочитана прокламація. Український прапор був піднесений на ратушу у присутності кількох учасників цих історичних подій, в тому й молоді, яка своєю поведінкою виявила зрозуміння до важливості тих урочистих святкувань.

У неділю, 24-го січня, на інтенцію цієї історичної річниці були відправлені торжественні Богослуження у місцевих українських церквах.

Рочестер

Українська громада урочисто відзначила тут історичну дату державності України. Відбулося дві окремі церемонії.

В день 22-го січня український державний прапор майорів на ратуші міста, а посади міста Раєн проголосив прокламацію Український День у Рочестері, закликавши всіх мешканців, щоб вони разом із українцями належно вшанували відзначення Української Державності в 1918 році, яку нині поновлює червона Росія.

Церемонія відбулася у великій залі засідань міського уряду з участю українського духовенства (чотири священники) та понад 200 осіб патріотичного люду. Представники громадських організацій прибули з прапорами; учні й вчителі школи при церкві св. Йосафата приїхали автобусом.

Перед тим, як посади мав проголосити прокламацію Українського Дня, учні прочитали українською й англійською мовами Четвертий Універсал, що нині проголошено Вільню Собору Української Держави в дві 22-го січня 1918 року. Коротку промову про що історичну подію виголосив адвокат В. Андрушич. Побожню місію виконали наші священники, благословили в молитвах Бога, щоб дарував волю України.

Програму розпочали американським славенем, а закінчили українським, після

Пелл Лейк, Вискансин

Українсько-Американський Самопомістовий Союз у Пелл Лейку й околиці влаштував 23-го січня ц.р. в залі Тавн Голл, свято Державності і Соборності України.

Свято відкрив голова УА ССозу Іван Гумений. Змістовий реферат відчитав Михайло Петруняк.

Наталка Сточанин заграла на гітарі та проспівала дві стрілецькі пісні, за що присутні нагородили її бурхливими оплесками.

На закінчення спільно вшановано пам'ять героїв, поляглих за волю України та відспівано національний гімн.

Після свята відбулася спільна кутя-вечеря, на якій

Фінікс

Чудовий зимовий день в країні сонця і тепла. У цей день, 24-го січня у Фініксі—велике свято роковин державності і соборності України.

Заходом Відділу Українського Конгресового Комітету Америки у Фініксі, відзначено 64-річчя Акту проголошення 4-го Універ

салу 22-го січня 1918 року Української Народної Республіки і 22-го січня 1919 року Акту злуки усіх українських земель в одну соборну Україну.

Свято почалося відправою Божественної Літургії в Мольбні в наміренні України і її народу, що їх відправив о. Мирослав Колодій,

парох католицької церкви Успення Божої Матері. По Службі Божій і Мольбі в церковній залі відбулася святкова Академія і бенкет. Зала була виповнена по береги місцевою публікою, а також гостями з Нью Йорку, Чикаго і Канади.

Ярослав Росола, містоголова Відділу УККА, відкрив Академію вступним словом. Він привітав святочний збір на залі та вказав на значення двох дат — 22-го січня 1918 і 1919 років — в українській історії. Відтак о. М.Колодій провів молитву.

Після молитви співочий гурток 3-го Відділу СУА з учнями Школи Українознавства відспівав американський національний гімн, а потім всі присутні на залі проспівали український національний гімн „Ще не вмерла України“.

Голова 3-го Відділу СУА Слава Савицька прочитала прокламацію губернатора штату Аризона. Уривки з 4-го Універсалу українською мовою прочитала Ольга Сливка, а англійською — Люся Сава. Уривки з Універсалу злуки українських земель прочитав інж. Михайло Дидик.

Жіночий гурток СУА гарно проспівав пісні „Зірвалася хуртовина“ і „Засяв-тали козацьки“, за що одержали від гостей бурю оплесків.

Відмінним було те, що майже всю програму виконали молоді. Кольоритною прикрасою Академії були танки, виконані нашими найменшими дітками зі садочку при Школі Українознавства, які у чудових вишиваних строях протанцювали „Козачка“ і „Гопак“. Очевидно, усі гості раділи працею Гені Чопівської, що вложила стільки праці і труду, щоб підготувати дітей садочку. Марія Л.лиш прочитала свій власний вірш, в який вона вложила любов до України і віру, що „скоро згинуть червоні хмари і там, де плач і руїна, встане вільна Україна“. Першу частину свята закінчено обідом.

Другу частину започаткувала молода збірка декламаторка Марта Росола вір

шем „Живи, Україно“ О.Олеса. Відтак учні Школи Українознавства під проводом Христі Бойко і Люсії Сави надзвичайно гарно виконали вправи зі синьожовтими прапорчиками, а відтак слідувала спільна декламація „Задзвонили усі дзвони...“.

Святочну доповідь відчитав о. М.Колодій. Прелегент сказав, що після програної під Полтавою московські царі викопали могили України, а білий орел московських літав понад 200 літ над Україною. Та прийшла Перша світова війна і український народ не забув приспівати України. Українці знали, що настав день воскресіння. Український народ закликав своїх синів до бою, „тепер, або ніколи, добудемо собі волю“. На Софійській площі в Києві 22-го січня 1919 року проголошено злуку всіх українських земель. Сповнилася мрія всіх найкращих синів України і цілого українського народу. Хоч не встояла молода держава перед переважними силами ворога, але на традиції січових стрільців виховується нове покоління борців в організаціях УВО, ОУН, і вони в 1941 році відновлюють самостійну Українську Державу. Вони творять Українську Повстанську Армію і досюгочасно боротьба продовжується. Ми, українці, своєю згодою і об'єднанням покажемо світові, що Україна була, є і буде.“

Довгими оплесками нагороджено дуже гарно і змістовно опрацьований реферат. Я. Росола представив гостей за головним столом, між іншими, представників литовської громади подружжя Русескасіс і генерала Владаса Міжаліса, що, як він сказав, в 1918 році був в українській армії.

На кінець культурно-освітній референт Відділу УККА Микола Телесевич продекларував вірш „Розвивайся ти, високий дубе“ Івана Франка.

Після молитви присутні проспівали стрілецьку пісню „Гей, у лузі червона калина похилилася“.

Марія Чорниш.

Дітройт

Від п'ятниці ранку, 22-го січня ц.р., гордо мав синьожовтий прапор на високій шоглі при будівлі міської ради Дітройту і пригадував мешканцям цього індустріального осередку та сусідній Канаді, що 64 роки тому, 22-го січня 1918 року, на Софійській площі в золотому верху Києві, під таким самим прапором Українська Національна Рада проголосила світові Українську Державу, а рік пізніше, на цій же площі проголошено злуку всіх українських земель в одну соборну Україну. Прапор цей піднесено у присутності представників міста Дітройту при участі численної делегації української організації громади під проводом колишнього президента міської ради Дітройту д-р Маруся Бек і членів Управи Метрополітального Відділу УККА: Емілія Запорожець і Михайла Віхорке; від жіноцтва — Ліда Колодич, голова Округу СУА.

Святочне підписання прокламації Українського Дня губернатором штату Мішиген, посади Дітройту та інших довоклиць міст, відбувалося в більшості при участі делегації УККА в попередніх днях.

В п'ятницю, 22-го січня, та неділю, 24-го, в дві загальні святкування, в церквах метрополітального Богослуження в наміренні українського народу, під час яких отці-парохи закликали мирян до участі в святковому концерті, що відбувся по полудні в залі середньої школи Фіцджеральда у Воррені, на периферії Дітройту.

На відкритій сцені, під державним гербом України — тризубом, оточеним організаційними прапорами, Ліда Цісарук відіграла на фортепіано американський гімн а після того д-р Антін Жуковський, голова Метрополітального Відділу УККА, коротким вступним словом відкрив програму і запросив д-ра І.О.Фліса, головного передсідника Українського Народного Союзу, до виголошення промови.

Промовець у короткому, але глибокому змісті слові проаналізував державницькі акти 22-го січня 1918-19



Промовляв д-р І. Фліс.

років, їх вплив на українські маси, на політичну діяльність нашого народу, вказав на наш обов'язок-завдання — довести до відома вільного світу, що ключове розв'язку світового миру і його загрози з боку червоної Москви є самостійність народів на сході Європи, і, в першу чергу, України. Щоб наші дії були успішні, нам потрібно взаємного визнання, толерантності, та єдності, яку ми мусимо досягнути. Промову д-ра І.О.Фліса учасники прийняли гучними оплесками.

В дальшому ході програми „Княжна Дітройту“ Лариса Ковч відчитала прокламацію губернатора штату Вільям Д. Міллікена, якою день 22-го січня він проголосив Днем української державності на території цілого штату. Вслід за ним інж. Василь Колодич, голова Святокового комітету, відчитав листу вишаних прокламацій та надісланих привітів від обидвох сенатів, конгресменів та інших урядових чинників. Представив присутніх на залі представників громад повеновими Москвою народів та репрезентантів державних установ. Привіт генерала С. Яскіли був вітаний учасниками. Княгиня Ковч відчитала прокламацію губернатора штату Деніс М.Гертел, надіслав привіт та передав через Остата Квітковського прапор, який висів на капітолі у Вашингтоні з нагоди 22-го січня. Потім запросив до слова д-ра Ярослава М.Березовського, колишнього го-



Підписання прокламації з нагоди відзначення Свята Державності (справа): д-р А. Жуковський, голова Метрополітального Відділу УККА; Ліда Колодич, голова Округу Управи СУА; д-р І.Гришко, Христі Музичка, о.К.Височанський, парох церкви св. Йосафата у Воррені, посади Дж. Р. Рендлетт, С. Віхар, Б. Середюк, Леса Федорович, В. Колодич.

лову ТУСМ-у, активного суспільно-громадського діяча тут народженої генерації.

На вступі промовець д-р Я. М.Березовський назвав свою промову „словом молодих“, бо належить до того покоління, що знає Україну з оповідань батьків, учителів парафіяльних і українознавчих шкіл та друкованого слова. Виконаний у молодечих організаціях, виростав у нашій громаді, цікавився її діями, знає її під кожним аспектом. Гердний за свою національну приналежність, історію та культуру українського народу. Вірять у його державну самобутність у майбутньому. В доволу слові він перейшов важливі історичні події України, підкреслив державницькі акти 22-го січня 1918 і 1919 років, зупинився над сучасним станом українського народу на рідних землях. З глибокою пошаною вказав на боротьбу провідної верстви українського народу, на багатьох патріотів, що ризикують високими рагами, вигідним життям та різними привілеями в окупанті і стають до боротьби за національні права народу, наражуючи себе та свої родини на переслідування, ув'язнення, „психушки“, каторги та на вигнання з рідної землі. Вони є символом сучасного політичного спротиву України.

І диво, продовжував промовець, що за звільнення тих людей, коли вони ув'язнені, завзято змагається українська спільнота в діаспорі, а з хвилюючою іхньою появи у вільному світі, тобто серед нас, деякі політичні середовища ведуть серед них знеслаблюючі акції, і як інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до сучасних потреб і вимог. Проголошувати гасло „свобода людині“, а в дійсності інакше домагаються покласти їх поза українську спільноту. Молодша генерація розчарована діями тих політичних середовищ, що продовжують тактику з 1930-40-х років; не можуть чи не хочуть примирити її до суч

- Казку веде пл. сен. **ЕВСТАХІЯ ГОЙДИШ**
- Забавою проводять **НОВАЦЬКІ СЕСТРИЧКИ**
І БРАТЧИКИ
- Музичне оформлення пл. сен. **А. МАЄВСЬКИЙ**
- Мистецьке оформлення пл. сен. **ЛІДА ПІЯСЬКА**
- Танці підготовані під проводом пані **ДАРІЇ ГЕНЗИ**

ПОСЛАННЯ

(Продовження зі стор. 2)

IV

Була б неповна, Дорогі Браття і Сестри в Україні і на засланні, ваша радість, ваш духовний підйом і ваші надії на вічну майбутність для нашої Церкви на Рідних землях, коли б ми промовляли наші приготування до великого Ювілею тисячоліття хрищення Руси-України, що його спільно будемо святкувати у 1988 році. Приготування до святкування цього небувалою Ювілею було однією з важких точок наших синодальних нарад.

З нагоди тисячоліття українського християнства ми тут, у вільному світі, приготуємося різними починами, щоб осягнути глибоку онову християнського життя наших церковних спільнот у вільному світі в душі Київського християнства, яке уже від перших початків дало великих святих нашої Церкви — Володимира Великого, Ольгу, Бориса, Гліба, Антонія та Теодозія Печерських, а відтак численних мучеників та ісповідників за єдність Христової Церкви.

Ми тут робимо усі старання по всіх країнах наших поселень, щоб з нагоди святкування тисячоліття поставити перед усім світом славу історію Києво-Галицького християнства, мартирологію нашої Церкви та сучасне її невідрадне положення, домагаючись повної свободи Церкви в Україні для її апостольської праці серед українського народу.

Святіший Отець Папа Іван Павло II звернувся у своєму листі до нас у дні 19-го березня 1979 року з нагоди цих наших приготувань до тисячоліття хрищення Руси-України, щоб уся Католицька Церква разом з ним долучилася до наших святкувань.

Вам, Дорогі Браття і Сестри в Україні і на засланні, під час пору тяжко думати про якісь зовнішні приготування до тисячоліття хрищення Руси-України. Однак ваші терпіння за християнську віру наших предків, за Христа, за єдність великої Київської Митрополії з Римським Апостольським Престолом, як це було за часів св. Володимира Великого і Ярослава Мудрого, є найкращим свідченням про наше християнство для цього Ювілею.

Накінц, наші улюблені Браття і Сестри в Україні і на засланні, пам'ятайте про що таїнственну правду, що Христос Бог, Добрий Пастир своєї Церкви, перебуває посеред вас і свободно діє між вами, провісчуючи й осявляючи вас та кріплячи вас силою, діянням, благодаттю Святого Духа. „Отже, з вами по всі дні аж до кінця віку“ (Мт. 28, 20). Разом з Христом перебуває і діє поміж вами в обороні християнського народу Мати Церкви і Всесильна Володарка — Пресвята Богородиця. Христос Бог — наша сила. Пресвята Богородиця — наш могутній Покров, який християнський володар Руси-України посвятив город Київ і весь свій народ.

У

Приміть від нас усіх, на поселеннях сухих, наш привіт давним нашим звичаєм: „Христос посеред нас!“

Приміть привіт наші, дорога і свята земля українська Отців наших — Володимирів, Ольги, Антонія і Теодозія Печерських!

Приміть привіт дітей твоїх, що тобою живуть, за тебе моляться і тобі волі і щастя бажають!

Благословлю вас усіх разом і кожного зокрема. Остаємося усі об'єднані святим вузлом любові і спільного страждання з вами в Христі Господі нашому, якому слава і похвала нехай буде на віки вічні, амінь.

Дано в Римі при патріаршому Соборі Св. Софії в лютому 1982 року.

Іосиф
Патріарх і Кардинал

ЛІТАК ТИПУ ДС-8 ЯПОНСЬКОЇ ЛЕТУНСЬКОЇ лінії впав в морський залив при приземлюванні на летовищі Ганеда біля Токіо. В літаку було 174 особи, з того біля 20 загинуло, 81 були важко поранені, а 66 поранені легко. З огляду на тривання рятункової акції та на можливість смерті між важко пораненими кількістю жертв може бути вищою. Японські офіційні чинники, які зразу розпочали слідство, не дали ніяких висновків в справі катастрофи та відмовилися спекулювати, які це причини могли бути. Пілотом літака був 25-річний Сейдзі Катаґіри. Свідки катастрофи стверджують, що літак летів дуже низько, можливо що занізько й гому аварії у водне плесо на короткій відстані від берега. Урядові чинники заявили, що в знайдених справжньої причини катастрофи не повинно бути труднощів, бо повністю збережений автоматичний записувач перебігу лету й причалу та обсервації керівної летунської вежі летовища, де приземлювався літак, а погода була дуже добра.

В осядностях наше майбутнє!
З громадою і для громади!
УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ
НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА
ФІНАНСОВА УСТАНОВА
у Філадельфії, Па.

- Платить найвищі дозволені урядом відсотки на осядностях і на сертифікатах.
- Осядностево-чековеkonto т. зв. „Now Account“ дає можливість одержати особисті чеки. Крім того, гроші вложені на цеkonto приносять високу дивиденду обчислювану на денній базі.
- Короткороченцеві сертифікати „Money Market“ — мінімум 10,000.00 дол. вкладає, на 6 місяців — приносять високу дивиденду.
- Дуже корисні „All Savers“ однорічні сертифікати, з яких відсотки є вільні від оподаткування (1,000.00 дол. від самітних та 2,000.00 дол. від подружжя).
- Нове пенсійнеkonto „IRA“ для працюючих осіб, незалежних від того чи вони мають пенсійне забезпечення чи ні. Впожену річну суму до 2,000.00 дол. можна відтягати від приходуного податку.
- Всі осядності мають державне обезпечення — FSLIC на суму 100,000.00 дол.
- Для бажаючих купити дім, підприємство чи будь-яку власність, УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ дає позики (Mortgages) на дуже вигідних умовах сплати.

ГОДИНИ ПРАЦІ:

Кожного дня від год. 9:00 рано до 3:00 по пол.
В п'ятницю від 9-01 до 7-01 вечора та
в суботу від 9-01 рано до 12-01 полудня.

UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1321 W. Lindley Ave. ■ Philadelphia, Pa.
Tel.: (215) 329-7080

Згідно з вимогами Федерального Банку, передчасне згрозшення сертифікатів підлягає частинному обтягненню дивіденди.

Патріарший...

(Продовження зі стор. 2)

скінчений розділ до написання Великої Книги, що й на ім'я оборона Церкви і народу. А ця оборона вже почалася зі самого його приїзду до Риму та виступом на Ватиканському Вселенському Соборі, де промовляючи блискучою латинською мовою до Отців Собору, він викликав великий ентузіазм до своєї особи, а тим самим до Української Церкви і народу. Всі отці вітали його оплесками, що нечуване в історії Соборів. Але оцей Муж Божого Провидіння, не думав тоді про свою особу, він підніс перед форумом цілої Католицької Церкви переважливу справу, а саме піднесення нашої Церкви до гідності патріархату. Ніхто не може сумніватися в тому, що це справа епохального значення для нашої Церкви і народу. А в якій мірі ця справа для нас є важлива, свідчить це, що на вістку про можливість призначення нашої Церкви гідності патріархату, порушилися всі сили пекла, щоб не допустити до реалізації цього діла. Якщо Господь дозволить нашому Блаженнішому зреалізувати свій план де юре, то це без сумніву був би найкращий дар для нашого народу з боку Апостольської Столиці напередодні нашого Ювілею Тисячліття Християнства в Русі-Україні. А з історичної перспективи — це буде найважливіша подія в тисячлітній історії Української Церкви від самого Хрищення Руси-України. На здійснення цього ідеалу вичікував український народ сотки років, над його здійсненням трудилися найкращі його сини від Митрополитів: Рутського, Могилі, до Слуги Божого Кир Андрея Шептицького.

А для українського народу цей акт матиме також далекосяжне міжнародне значення. Це буде до певної міри акт міжнародного права, який нам Блаженніший придбав своїми терпіннями, ісповідництвом та своєю працею уже тут між нами, ми не можемо розтривати.

Тож, при нагоді його дійсно Патріаршого і Богом благословеного Ювілею об'єднаймося довкола його особи та разом з ним піднесімо могутній голос в обороні прав нашого народу, щоб ми дочекалися мати не тільки свою Церкву, очолену своїм, рідним Патріархом, а не підпорядковану чужому московському патріархату, але також за це, щоб український народ мав свою незалежну державу.

Величезний моральний капітал, який нам Блаженніший придбав своїми терпіннями, ісповідництвом та своєю працею уже тут між нами, ми не можемо розтривати.

Тож, при нагоді його дійсно Патріаршого і Богом благословеного Ювілею об'єднаймося довкола його особи та разом з ним піднесімо могутній голос в обороні прав нашого народу, щоб ми дочекалися мати не тільки свою Церкву, очолену своїм, рідним Патріархом, а не підпорядковану чужому московському патріархату, але також за це, щоб український народ мав свою незалежну державу.

ОДИН З НАЙСЛАВНІШИХ ЩОДЕННИКІВ У СВІТІ

„Таймс“ у Лондоні знову стоїть перед загрозою ліквідації. Його власник, австралійський видавець і підприємець, Руперт Мердок, повідомив, що в найближчому часі він буде змушений або ліквідувати щоденник, або звільнити 600 людей з роботи. Мердок вислав листа з повідомленням про це до всіх працівників видавництва та до редакторського складу. В листі відбито серйозність положення „Таймсу“, бо щойно замкнений рік приніс йому 28 мільйонів втрати. Однією з головних причин такої великої втрати є надто велика друкарська й адміністративна обсяда. Мердок порівняв кількість працівників „Таймсу“ з іншими щоденниками і ствердив, що під оглядом числа трудящих „Таймс“ стоїть найгірше. Особливо адміністрація має забагато працівників. Увесь склад працівників „Таймсу“ нараховує 2,600 осіб, зайнятих цілий день і 3,000 осіб працюючих частково. Юнія редакційних робітників щоденника вислала лист до власника з виявом готовності розпочати розмови, щоб знайти компроміс і зберегти газету.

ЛІКАР ОЧНИХ НЕДУГ — ХІРУРГ

M. JOFE, M.D.

ЛІКУВАННЯ ОЧНИХ НЕДУГ І ОПЕРАЦІЇ

Lexington Avenue (corner 22nd St.), Manhattan

За домовленням тел.: (212) 260-8578
тільки під час годин праці: понеділок і середа 10-та ранку до 1-01 по пол., субота — 12-та дня до 2-01 по пол.
В наглих випадках — тел.: (212) 260-0188.
Приймається Medicare.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

Перт Амбой і околиця!

В неділю, 21-го лютого 1982 р., о год. 2-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
при 780 Стейт вул., ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

до участі в яких запрошені й зобов'язані урядовці, представники і конвенційні делегати наступних Відділів:

104, 155, 168, 209, 294, 312, 332, 342, 344, 349, 353 і 372

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Вибір Президії.
3. Прийняття протоколу попередніх зборів.
4. Звіт уступаючої Управи Округного Комітету.
5. Дискусія над звітами.
6. Удільнення абсолютної Управи.
7. Вибір Округної Управи і Контрольної Комісії.
8. Устійнення та схвалення плану праці на 1982 рік.
9. Доповідь головного касира УЛІАНИ ДЯЧУК.
10. Річні справи.
11. Закриття зборів.

У зборах візьме участь:

Уляна Дячук, головний касир УНС

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Михайло Захарко, голова

Іван Бабин, касир

Дарин Орликівський, секретар

Пресовий Фонд „Свободи“

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи“, англійською „Український Тижневик“ і дитячого журналу „Веселка“, і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА Ч. 8

Д. Стенік, Парма	22.00	Дж. Гончарів, Портленд	2.00
З. Петеш, Чикаго	20.00	І. Іванів, Джерзі Сіті	2.00
Г. Біч, Перрісбург	12.00	І. Іванів, Елізабет	2.00
Д-р Т. Залуцький, Аделфі	12.00	М. Іванівський, Акрон	2.00
Д. Зелем, Денвер	12.00	А. Калиновський, Рочестер	2.00
Д-р М. Сатурський, Нью-камерстан	12.00	В. Когутяк, Ютика	2.00
Д-р М. Сеніс, Вінстон-Сейлем	12.00	І. Колодій, Джерзі Сіті	2.00
Е. Стефурак, Чикаго	12.00	Ю. Корбин, Аркадія	2.00
Г. Ткачик, Тусон	12.00	В. Криса, Говелл	2.00
М. Вольф, Бейон	10.00	А. Крупський, Дітройт	2.00
П. Гарматій, Галландейл	10.00	М. Кухта, Лінден	2.00
М. Дармохвал, Піскатавей10.00		С. Ладчик, Лексінгтон	2.00
М. Качмар, Дітройт	8.00	С. Літтелло, Бруклін	2.00
М. Бігус, Вільямсдейл, Канада	7.00	Р. Логуш, Монтреаль	2.00
Д. Горбачевський, Онтаріо	7.00	І. Локот, Гартфорд	2.00
Г. Куликівський, Парк Рідж	7.00	Д. Мозиль, Клівленд	2.00
Д-р М. Лободяк, Форт Дадж	7.00	М. Мушинський, Дітройт	2.00
Д. Німилевич, Стактон	7.00	Д. Нестеренко, Маска-тайн	2.00
В. Пирський, Філадельфія	7.00	С. Нечипорук, Чіктова-га	2.00
Л. Придаткевич, Овенсборо	7.00	Р. Олексюк, Істчестер	2.00
Е. Роман, Філадельфія	7.00	С. Омелянчук, Філадельфія	2.00
І. Юсип, Гейзелвуд	7.00	Є. Омеляченко, Грімсбі	2.00
Р. Берестянський, Чикаго	5.00	В. Пакулік, Мінеаполіс	2.00
Б. Волошиневич, Ст. Пітерсбург	5.00	Б. Пасичинський, Порт Джерзіс	2.00
І. Крупський, Нью Йорк	5.00	В. Паулул, Вайнбург	2.00
Д-р М. Фішер Сліш, Кен-какі	5.00	Т. Пилляк, Чикаго	2.00
О. Степура, Торонто	5.00	Г. Пенко, Чикаго	2.00
М. Цибик, Тамс Рівер	5.00	В. Прокопчик, Янгстаун	2.00
В. Чумоловський, Скенектеді	5.00	Ю. Прошів, Ріджвуд	2.00
І. Васильків, Кліфтон	4.00	М. Савицька, Джемейка	2.00
С. Сколодра, Бріджпорт	4.00	Н. Світлична, Ірвінгтон	2.00
Й. Ференц, Асторія	4.00	І. Семчишин, Гартфорд	2.00
М. Андрибур, Роттсван	2.00	Ю. Сидорович, Чикаго	2.00
М. Андриховський, Амстердам	2.00	С. Солтис, Джерзі Сіті	2.00
О. Баднінський, Фінікс	2.00	О. Сохан, Джерзі Сіті	2.00
О. Бартків, Філадельфія	2.00	К. Стефанів, Фултон-вілл	2.00
В. Береза, Санта Барбара	2.00	А. Тилька, Нью Бритен	2.00
В. Бойко, Менвілл	2.00	К. Тираський, Чикаго	2.00
А. Вацлавський, Форест Гіллс	2.00	Я. Турко, Торонто	2.00
І. Верига, Монтреаль	2.00	Т. Федаш, Амстердам	2.00
М. Винничук, Фінікс	2.00	о. Н. Федорович, Монсен	2.00
С. Врушак, Кліфтон	2.00	Л. Фігурський, Скарсдейл	2.00
І. Галичін, Йонкерс	2.00	Р. Флонт, Філадельфія	2.00
М. Галюк, Онтаріо	2.00	І. Хомик, Флашинг	2.00
Д. Галушка, Онтаріо	2.00	М. Цісик, Нью Брансвік	2.00
М. Голінок, Трентон	2.00	П. Цинло, Шерріл	2.00
І. Головинський, Сомерсет	2.00	Проф. Т. Цююрка, Галі-факс	2.00
		А. Чирко, Бруклін	2.00
		М. Шван, Сейлем	2.00
		В. Шостак, Вашингтон	2.00
		Д. Шумило, Ленсдейл	2.00
		І. Якимів, Кентон	2.00
		Я. Ярмолук, Торонто	2.00

Арабські країни...

(Продовження зі стор. 1)

не бажають зривати дипломатичні й усі інші стосунки з Іраном та поведсти чинну акцію проти нього, але в потребі вони це готові зробити. Міністер закордонних справ Багрейну шейх Мохаммед аль-Халіфа, який був публічним речником конференції, заявив: „Ми, народи цього обширу, хочемо жити в добросусідських відносинах, але ми готові боронитися всіма потрібними засобами“.

Підвирні акції Ірану ще дали поглибити конфлікти між арабськими країнами. Через те всякі спроби створити спільний фронт проти Ізраїля після прилучення Голанських висот, колишньої частини Сирії до Ізраїлю дотепер не дали успіхів і не мають виглядів на такі успіхи в майбутньому. З другого боку, як підкреслюють ізраїльські державні кола, авантюристська політика деяких арабських держав змушує Ізраїль бути на поготовті й будувати таку стратегічну оборонну позицію, включно з прилученням різних теренів до своєї території, щоб не бути заскоченим несподіваним нападом з боку котроїсь арабської держави, або коаліції.

ДЕРМАТОЛОГ

J. BARAL, M.D.

245 East 63rd Street

New York, N.Y.

Tel.: (212) 355-2828

Лікування всіх шкірних і венеричних хвороб, пересадження волосся.

Приймаємо тільки за попереднім домовленням. Говоримо також по-польськи і по-німецьки.

Приймаємо Medicare.

Бучач і Бучачина

Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилки
СВОБОДА
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ПОШУКУЄТЬСЯ

КЕРІВНИКА-МЕНАЖЕРА
МОТЕЛЮ в стейті НЮ ЙОРК,

величини 65 кімнат.

Побажаний середній вік, знання англійської мови і принаймні частинне знання готельного підприємства. Успіх за домовленням. Зголошуватися тільки писемно, подаючи свій життєпис до:

SVOBODA, # 150

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУЙ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАНД БРУКУ. НЮ ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ, НЮ ЙОРК.

Granite

Marble

Bronze

Нагода...

(Продовження зі стор. 2)

вими словами, але також серйозними ділами засвідчити єдність Помісної Української Католицької Церкви. Сказав бо Апостол народів, святой Павло усвою Першому посланні до Коринтіан (гл. 13, ст. 1): „Якби я говорив мовами людськими й ангельськими, але не мав любові, був би немов мідь бреньяча або кимвал звучний“. У нашому випадку: ділової любові до цих високих ідей та Патріарха Ювілята Йосифа задумів, що єдине на потребу нашої Церкви і нашому народові!

Закінчую ці свої міркування під впливом незвичайної події, телевізійної передачі в неділю, 31-го січня 1982 року. Це був акт солідарності чотирьох континентів світу з польським народом. Провідні особистості Австралії, Азії, Європи і Північної Америки стали в обороні Польщі, де, за вказівками комуністичної Москви, від 13-го грудня 1981-го року існує воєнний стан. Польський народ виказав солідарність усіх своїх верств під кличем „Щоб Польща була Польщею“ (слова взяті з гімну „Солідарності“). У цьому великому відграві Католицька Церква в Польщі — її провід, що станув на висоті своїх завдань та що має підтримку широких кіл польської громадськості.

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНСНЕДІЛЯ,
14-го ЛЮТОГО 1982 р.

Пітсбург, Па. Річні загальні збори Б-ва св. Іа. Хрестителя 96 Вїдд., о год. 3-й по пол. в церковній залі при 7-й вул. С. С. На порядку: вибір нової Управи на 1982 р., фінансовий звіт та вибір делегата на 30-ту Конвенцію УНС. Присутність чл. обов'язкова. — О. Полатайко, рек. секр.

П'ЯТНИЦЯ,
19-го ЛЮТОГО 1982 р.

Джерзі Сіті, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Свобода 25 Відділ. УНСозу відбудуться о год. 8-й веч. у приміщенні Головної Канцелярії УНС, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. Після звітання і вибору урядників на 1982 р., відбудуться місячні збори, на яких буде вибір делегатів і їх заступників на 30-ту Конвенцію УНС. Присутність чл. обов'язкова. — Упрáva.

СУБОТА,
20-го ЛЮТОГО 1982 р.

Елізабет, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запор. Січ 234-й Вїдд., о год. 7-й веч. у малій церковній залі, Grier Ave. and South St. В програмі: звіт Управи, вибір нової Управи та делегата і заступників на 30-ту Конвенцію УНС. Після зборів — гасука. — Б. Федик, предс. О. Яцусь, касир. І. Іваник, секр.

Ню Йорк, Н. Я. Загальні річні збори Т-ва „Верховина“ — 184 Вїдд., о год. 4-й веч. в залі церкви св. Арх. Михайла, 505 4-й вул. Норт Іст. На порядку: звіт Управи І. К., запити та дискусія над звітами, вибір делегатів та заступників на 30-ту Конвенцію УНС, яка відбудеться в Рочестері, Н. Я. 24-го травня 1982 р., біжучі справи, закриття. У випадку відсутності кворуму, збори відбудуться на одну годину пізніше при вській кількості чл. і аважатимуться правосильні. — М. Каркош, секр.

НЕДІЛЯ,
21-го ЛЮТОГО 1982 р.

Міннеаполіс, Мінн. Річні загальні збори 345-го Вїдд., відразу по Службі Божій (год. 12:15) у залі церкви св. Арх. Михайла, 505 4-й вул. Норт Іст. На порядку: звіт Управи І. К., запити та дискусія над звітами, вибір делегатів та заступників на 30-ту Конвенцію УНС, яка відбуд